

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM (tredje avdelningen)
den 19 juni 2003

Mål T-78/02

Stephan-Harald Voigt
mot
Europeiska centralbanken

"Tjänstemän – Anställd vid Europeiska centralbanken – Skriftlig reprimand"

Fullständig text på tyska II - 839

Saken: Angående en talan om ogiltigförklaring av ett beslut av den 1 mars 2002 varigenom vice ordföranden i Europeiska centralbanken, Noyer, har vidtagit en disciplinåtgärd mot sökanden i form av en anmärkning.

Avgörande: Talan avvisas. Vardera parten skall bära sin rättegångskostnad.

Sammanfattning av domen

1. Tjänstemän – Myndighetens omsorgsplikt – Räckvidd – Skyldighet att underrätta andra personer än den berörda tjänstemannen om beslut varigenom en disciplinåtgärd har vidtagits – Föreligger inte

*2. Tjänstemän – Anställda vid Europeiska centralbanken – Disciplinåtgärder – Disciplinärt förfarande – Fastställelse av omständigheterna – Tjänstemannens passivitet – Följder
(Anställningsvillkoren för anställda vid Europeiska centralbanken, artikel 43)*

*3. Tjänstemän – Anställda vid Europeiska centralbanken – Disciplinåtgärder – Inledande av ett disciplinärt förfarande – Preskriptionsfrist – Föreligger inte – Myndighetens skyldighet att vidta åtgärder i rimlig tid
(Anställningsvillkoren för anställda vid Europeiska centralbanken, artikel 43)*

1. Myndighetens omsorgsplikt gentemot sina anställda återspeglar den jämvikt mellan ömsesidiga rättigheter och skyldigheter som har införts genom tjänsteföreskrifterna i förhållandet mellan den offentliga myndigheten och de offentliganställda. Omsorgsplikten medför emellertid inte att Europeiska centralbanken är skyldig att, utan att den berörda tjänstemannen har begärt det, underrätta andra personer än honom, till exempel hans advokat, om beslut varigenom en disciplinåtgärd har vidtagits.

(se punkterna 24 och 25)

Hänvisning till: Förstainstansrätten den 16 mars 1993 i de förenade målen T-33/89 och T-74/89, Blackman mot parlamentet, REG 1993, s. II-249, punkt 96

2. Arbetsgivaren är i ett disciplinärt förfarande skyldig att på rättsliga grunder slutligt pröva de uppgifter den har om de omständigheter som sökanden anklagas för, oberoende av om den berörda tjänstemannen aktivt deltagit i fastställelsen av omständigheterna eller om han tvärtom har vägrat ta ställning i sak. Den berörda tjänstemannens passivitet under det disciplinära förfarandet kan inte heller tolkas som ett medgivande.

I det fallet tjänstemannen inte har deltagit i fastställelsen av omständigheterna och därmed underlåtit att uppfylla såväl sin samarbetskyldighet i den mening som avses i artikel 4 a i anställningsvillkoren för Europeiska centralbanken som sin lojalitetsplikt gentemot arbetsgivaren kan den sistnämnda emellertid pröva de aktuella anklagelserna enbart på grundval av de omständigheter som har fastställts under förfarandet och i förekommande fall komma fram till att de omständigheter som sökanden anklagas för skall anses vara klarlagda.

(se punkterna 28 – 30)

Hänvisning till: Förstainstansrätten den 15 maj 1997 i mål T-273/94, N mot kommissionen, REGP 1997, s. I-A-97 och II-289, punkt 132

3. I anställningsvillkoren för Europeiska centralbanken föreskrivs ingen preskriptionsfrist för inledande av ett disciplinärt förfarande. En sådan frist uppfyller sin funktion att skydda rättssäkerheten endast om den har fastlagts i förväg av gemenskapslagstiftaren. De disciplinära myndigheterna har emellertid, även i avsaknad av en sådan frist, en skyldighet att agera på ett sådant sätt att det disciplinära förfarandet inleds i rimlig tid. Frågan om huruvida tidsfristen är rimlig skall prövas av gemensksdomstolarna med hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet.

(se punkt 64)

Hänvisning till: Förstainstansrättenden 17 oktober 1991 i mål T-26/89, De Compte mot parlamentet, REG 1991, s. II-781, punkt 68; förstainstansrättenden 30 maj 2002 i mål T-197/00, Onidi mot kommissionen, REGP 2002, s. I-A-69 och s. II-325, punkt 88